



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för sysselsättning och sociala frågor*

---

**2010/2156(INI)**

8.12.2010

## **YTTRANDE**

från utskottet för sysselsättning och sociala frågor

till utskottet för kultur och utbildning

över att ta tillvara potentialen i den kulturella och den kreativa sektorn  
(2010/2156(INI))

Föredragande: Karima Delli

PA\_NonLeg

## FÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för kultur och utbildning att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

- A. Europaparlamentet anser att den kulturella och den kreativa sektorn är en viktig del av den europeiska ekonomin och i dag sysselsätter omkring 5 miljoner personer samt att den tack vare multiplikatoreffekten har stora möjligheter att skapa anständiga arbeten av hög kvalitet som inte går att utlokalisera. Parlamentet anser att den kulturella och den kreativa sektorn är ett första rangens redskap för förverkligandet av Europeiska unionens sysselsättningsmål och för utvecklingen av ett kunskaps- och innovationsbaserat samhälle inom ramen för strategin Europa 2020, i synnerhet genom initiativen för nya arbetstillfällen och en industripolitik för en globaliserad tid. Parlamentet anser att det bör skapas en miljö som gynnar utvecklingen inom denna sektor, som bidrar till att främja den kulturella identiteten och mångfalden lokalt eller regionalt, samt till utveckling av sysselsättning, högkvalitativ kompetens, konkurrenskraft, främjande av regioner samt natur- eller kulturarv samt teknisk innovation.
- B. Europaparlamentet anser att möjlighet att ta del av kunskap och kreativt innehåll är ett centralt inslag i de grundläggande rättigheterna, liksom respekten för den kulturella mångfalden, i synnerhet för de mest sårbara personerna.
- C. Europaparlamentet anser att kreativitet är avhängigt av möjligheten att ta del av den kunskap, de konstverk och det kreativa innehåll som redan finns.
- D. Europaparlamentet anser att den bristande harmoniseringen av undantagen från upphovsrätten hindrar varor och tjänster som har sitt ursprung i kunskapen om och skapandet av nya arbeten inom innovativa sektorer i en teknisk miljö i ständig utveckling från att cirkulera fritt i hela EU.
- E. Europaparlamentet anser att mångfalden av anställningsformer bland dem som arbetar inom den kulturella och den kreativa sektorn, såsom amatör, frivillig, löntagare, periodiskt anställd och enskild näringsidkare, och deras olika arbetssätt visar på en europeisk rikedom som måste bevaras, samtidigt som det är viktigt att se till att arbetstagarna inte diskrimineras och att de omfattas av arbetsrätten och sociala rättigheter för att garantera en skälig och regelbunden ersättning och därmed minska otryggheten.
1. Europaparlamentet insisterar på att orättvisorna för dem som arbetar inom den kulturella och den kreativa sektorn måste minskas och att utbredningen av osäkra anställningsavtal samt diskriminering inom dessa sektorer måste bekämpas, i synnerhet vad avser lön, tillträde till arbetsmarknaden, social trygghet, arbetslöshetsförmåner och mammaledighet samt att det måste tillförsäkras överensstämmelse mellan de faktiska arbetsuppgifterna och kompetenskraven. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att undersöka vad de eventuellt måste göra för att anpassa sina sociala trygghetssystem till de särskilda behov som de som arbetar inom dessa sektorer har och samtidigt garantera kriterier som uppfyller kraven på geografisk rörlighet och beaktar den särskilda oregelbundenhet som präglar anställningsförhållandena i denna sektor. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas därför att intensifiera samarbetet mellan dem som arbetar

inom kultur-, utbildnings- och företagssektorerna för att göra det lättare för ungdomar, framför allt ungdomar med sämre förutsättningar att integrera sig på arbetsmarknaden.

2. Europaparlamentet anser att stor uppmärksamhet måste ägnas de särskilda arbetsvillkoren för personer som verkar inom kunskap, skapande och kultur, vars betydelse för innovation inom den europeiska ekonomin med rätta framhålls, dock utan att tillräcklig hänsyn tas till de särskilda förhållanden som rörligheten och oregelbundenheten inom dessa yrken medför. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att fördjupa dessa aspekter ytterligare och att lägga fram förslag om dem.
3. Europaparlamentet understryker att kultur är en grundläggande tillgång av allmänt intresse som är nödvändig för Europas tillväxt i alla dess dimensioner och för att nationalism och andra barriärer ska kunna övervinnas. EU måste stödja den kulturella och den kreativa sektorn med hjälp av program och garantifonder.
4. Europaparlamentet framhåller att den kulturella och den kreativa sektorn verkar i en omgivning i konstant utveckling som präglas av snabba förändringar och global spridning av digital informations- och kommunikationsteknik.
5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att ge adekvat stöd till små och medelstora företag och mikroföretag som verkar inom den kulturella och den kreativa sektorn i Europa. Parlamentet håller fast vid att det måste införas en politik som dels bidrar till att bevara och skapa arbetstillfällen i dessa företag eftersom de står för största delen av den kulturella och den kreativa sektorn och dels gör finansieringen mera lättåtkomlig för dem, särskilt i form av mikrokrediter.
6. Europaparlamentet framhåller att den kulturella och den kreativa sektorn ofta bidrar till att vitalisera lokala ekonomier på nedgång genom att främja ny ekonomisk verksamhet och skapa nya arbetstillfällen som stöder utvecklingen i hela regioner i Europa.
7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att respektera och erkänna det arbete som utförs av kultursektorn och av ideella organisationer, tillsammans med de privata initiativ som bidrar till utvecklandet av en kreativ och solidarisk ekonomi. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja och befästa god praxis som syftar till att underlätta ungdomarnas, oavsett deras ställning (student, lärling, praktikant, arbetssökande osv.), och de mest sårbara personernas möjligheter att ta del av kultur och kreativt innehåll, t.ex. genom rabatterade avgifter, kulturcheckar eller gratis kulturaktiviteter.
8. Europaparlamentet anser att grönbokens förteckning över kulturella och kreativa sektorer måste kompletteras med mode och kulturell och hållbar turism. Dessa båda sektorer kännetecknas av en stark kreativ komponent och av företaganda, som är av vikt för ekonomin och den internationella konkurrenskraften i Europa.
9. Europaparlamentet anser det absolut nödvändigt att förbättra kunskaperna, kvalifikationerna och karriärmöjligheterna för anställda i den kulturella och den kreativa sektorn, och uppmanar medlemsstaterna att främja program för livslångt lärande i detta syfte.

10. Europaparlamentet framhåller den kreativa sektorns sysselsättningseffekt inom Europeiska unionen samt att anställningsförhållandena för dem som arbetar där är atypiska jämfört med inom lönearbetet.
11. Europaparlamentet ber att få påpeka att en betydande insats inom den kreativa sektorn görs utan några anställningsförhållanden, både av yrkesutövare och av småföretagare, något som i hög grad påverkar anställningstryggheten och socialskyddet för dem som verkar inom sektorn.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja rörlighet i utbildningssyfte för yrkesutövare i den kulturella och den kreativa sektorn, bland annat för unga företagare. Parlamentet välkomnar de initiativ som har tagits av EU och medlemsstaterna i fråga om rörlighet, i synnerhet för studenter, lärlingar, praktikanter och unga skapande verksamma, vare sig de har avlagt examen eller inte, och som består dels i uppmuntran till utbyte av idéer och bästa praxis samt till förbättrade språkkunskaperna, dels i utveckling av bostäder och ateljéer för konstnärer, och uppmanar Europeiska unionen och medlemsstaterna att undanröja hindren för den fria rörligheten för personer och för beviljandet av viseringar, särskilt med avseende på utbyten för konstnärer inom unionen och att undersöka om det vore genomförbart att inrätta utbytesprogram mellan EU och tredjeländer för personer inom denna sektor, med samtidig respekt både för inreselagstiftningen och bestämmelserna om bekämpning av människohandel. Vidare uppmanas kommissionen till intensivare motåtgärder mot hindren för fri rörlighet inom unionen.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att tillerkänna konstnärer, författare och skapande verksamma en särskild yrkesstatus och fastställa villkoren för detta med hjälp av adekvata rättsliga instrument avseende socialt skydd, sysselsättningsstöd och tillgång till formell och informell utbildning. Konstnärer, författare och skapande verksamma är själva grundbulten i den kreativa och den kulturella sektorn och bör få hjälp att låta sin potential komma till fullt uttryck.
14. Europaparlamentet efterlyser adekvata instrument för att avlägsna de stora nackdelarna för kvinnor, vilka i fråga om anställningsförhållanden och löner fortfarande kännetecknar den kulturella och den kreativa sektorn.
15. Europaparlamentet framhåller fördelarna med en utbildning som kombinerar teoretiska kunskaper i kultur- och konsthistoria med tillämpat konstnärligt skapande och hantering av kulturföremål i företag, ateljéer och dylikt, i syfte att öka både de teoretiska och praktiska färdigheterna.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att främja gemensamma forsknings- och partnerskapsprogram mellan den kulturella och den kreativa sektorn och sektorn för utbildning och vidareutbildning för att på så sätt erbjuda medborgarna kreativ och interkulturell kompetens för att underlätta tillämpningen av ny teknik och nya redskap inom lärlingsutbildningar och förbättra det livslånga lärandet, bland annat med hjälp av Europeiska socialfonden, då detta område undergår en omfattande teknisk förändring, samt uppmuntra till innovation inom den kulturella och den kreativa sektorn genom forskning och undervisning. Parlamentet understryker att interkulturellt lärande och interkulturell kompetens gör det lättare för människor att förstå andra kulturer och därmed främjar social integration.

17. Europaparlamentet understryker behovet av att utbyta information om god praxis, av att förbättra utbildningsutbudet, i synnerhet avseende digitala tekniker och företagsledning, av att utveckla ny kompetens och av att främja livslångt lärande, t.ex. genom att underlätta tillträdet till befintliga EU-program och EU-medel, för att på så sätt förbättra tillgången till anständigt arbete, samt stärka och erkänna den kunskap som finns hos skapande verksamma och arbetstagare inom den kulturella och den kreativa sektorn, vilka i hög grad berörs av de ekonomiska och tekniska förändringarna.
18. Europaparlamentet påminner om att de konstnärliga yrkena är en central del av vårt kulturarv och vår ekonomi och att det därför är viktigt att bevara dessa yrken genom lämpliga mekanismer för kunskapsöverföring, vilket också understryks i parlamentets resolution av den 10 april 2008 om kulturindustrin i Europa.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att främja användning, spridning och utveckling av programvaror med öppna källkoder och öppna standarder som kan bidra till innovation, kreativitet, kunskaps spridning och nya arbetstillfällen.
20. Europaparlamentet understryker att den kreativa och den kulturella sektorn behöver en särskild utbildningspolitik som beaktar såväl utbildningens formella som dess informella dimension, satsar på livslångt lärande och förverkligas bland annat genom stöd till utbildningsinstitutioner i sektorn.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att hänvända sig till medlemsstaterna för att de ska färdigställa ramen för erkännande av yrkeskvalifikationer och utbildningar även i fråga om sådana nya kunskaper som krävs inom den kreativa och den kulturella sektorn.
22. Europaparlamentet efterlyser mer stöd till främjandet av rörlighet för konstnärer och kulturarbetare, en faktor som bidrar till nya utkomst- och sysselsättningsmöjligheter.
23. Europaparlamentet uppmanar till mobilisering av befintliga europeiska fonder och program (t.ex. instrumentet för mikrokrediter) till stöd för utvecklingen av små företag och mikroföretag inom kultursektorn och den kreativa sektorn, i syfte att optimera stödet till industrierna genom att göra information om finansieringsmöjligheter mer lättåtkomlig liksom också genom att förenkla ansökningsförfarandet.
24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anmoda medlemsstaterna att ge stöd till konstnärlig utbildning och kreativitet. Kommissionen uppmanas framför allt att sammanföra befintliga program, särskilt Erasmus, Comenius och Media, med budgetposter avsedda för konstnärer, studenter och lärare vid konstskolor och till ungdomar med skapande verksamhet genom olika former av utbyte, handledning, rörlighet eller boende.
25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja investeringar i europeiska program till förmån för den kulturella och den kreativa sektorn, även den icke vinstdrivande, både genom att bevilja anslag och genom att fastställa specifika program, i likhet med Mediaprogrammet. Kommissionen uppmanas även att studera de särskilda villkoren för tillgång till befintliga medel, särskilt ur Europeiska socialfonden.

26. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att främja tillgången till resurser för chefs-, affärs- och företagartutbildningar som är särskilt anpassade till dem som är verksamma inom den kulturella och den kreativa sektorn för att dessa personer ska få de kommunikations- och entreprenörsfärdigheter som krävs i en ständigt föränderlig socioekonomisk miljö.
27. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att garantera en adekvat social trygghetsnivå och ett tillräckligt existensminimum, särskilt inom områdena arbetslöshetsförsäkring, sjukförsäkring och mammaledighet, som är likvärdig alla andra arbetstagares, undersöka möjligheten att utnyttja särskilda proaktiva och aktiva sysselsättningspolitiska åtgärder, för att trygga en skälig inkomstnivå vid sådana avbrott i arbetslivet som är utmärkande för den kulturella och den kreativa sektorn och erbjuda ett medel för individuell och kollektiv egenmakt. Parlamentet anser vidare att en minimiinkomst skulle kunna vara ett lämpligt instrument för att garantera en sådan social trygghetsnivå och att den med fördel även skulle kunna kopplas till utbildningsgången.
28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att främja ILO:s agenda för anständigt arbete och att garantera anständiga arbetsvillkor i syfte att minska de sociala klyftorna, bekämpa diskriminering och förbättra arbetsmiljön inom den kulturella och den kreativa sektorn.
29. Europaparlamentet framhåller att den kulturella och den kreativa sektorn ofta bidrar till att stimulera en omläggning av lokala ekonomier på tillbakagång, gynna uppkomsten av nya ekonomiska verksamheter och nya, bestående arbetstillfällen och göra europeiska regioner och städer mer attraktiva, med syftet att uppnå social och territoriell sammanhållning.
30. Europaparlamentet ber kommissionen att trygga fortsatta arbetsmöjligheter inom den kreativa sektorn genom att se till att dess alster får ett tillräckligt skydd mot piratkopiering. Mot bakgrund av hur många arbetstillfällen som redan gått förlorade samt av framtidens hotbilder måste de som verkar inom sektorn få ett tillräckligt immaterialrättsligt skydd som garanterar fortsatta arbetstillfällen inom sektorn i Europa.
31. Europaparlamentet erkänner betydelsen av att skydda immateriella rättigheter och att effektivt motverka intrång i dem. Dessa intrång hotar framför allt sektorns lönsamhet, trots att immateriella rättigheter ska vara en garanti för inkomster och sysselsättning i den kreativa och kulturella sektorn.
32. Europaparlamentet erkänner utbildningens betydelse för skapandet av entreprenörsfärdigheter inom denna sektor.

## RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

<b>Antagande</b>	2.12.2010
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 38 -: 5 0: 0
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Regina Bastos, Jean-Luc Benaïm, Mara Bizzotto, Milan Cabrnoch, David Casa, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Pascale Gruny, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Nadja Hirsch, Vincenzo Iovine, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Raffaele Baldassarre, Vilija Blinkevičiūtė, Edite Estrela, Julie Girling, Sergio Gutiérrez Prieto, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Antigoni Papadopoulou, Evelyn Regner, Birgit Sippel, Csaba Sógor